**Р Е Ц ЕН З И Я**

по конкурс за доцент по 2.1 Филология (езикознание с английски език), обявен в ДВ бр. 5 от 17.01.2012 г.

В конкурса участва само един кандидат – Александра Багашева. А. Багашева е родена на 19.12.1971 г. Завършила е Софийския университет „Св. Климент Охридски“ със степен магистър през 1995 г. През 2004 г. придобива образователната и научна степен доктор. Работи като преподавател в катедра Англицистика и америсанистика. От 2007 г. е главен асистент.

А. Багашева участва в конкурса с богат списък от публикации от най-различни области. Разбира се, първо трябва да се отбележи хабилитационният труд. На преден план изпъкват чисто лингвистичните публикации (17) от тях 7 в чужбина и 5 под печат (3 в чужбина), общо 22. Автор е на 6 речника и учебни помагала сред които се открояват двата академични пълни Българско-английски и Английско-български речник. Има множество участия на конференции, повечето от тях на много високо равнище в чужбина. Автор е и на две рецензии за трудове на чуждестранни автори в престижни издания.

Ще се спра по-подробно на хабилитационния труд със заглавие *Reflections on Compound Verbs and Compounding* написан на безупречен професионален английски език. Трябва специално да отбележа избора на изследвания обект. Съществуването на сложни глаголи в английски или изобщо се отрича или се смята за спорадично явление. Мненията по същността на този словообразувателен процес и особено продукта са крайно противоположни. Изследването е проведено върху актуален корпус (след 2000 г.), събран от авторката от най-разнообразни източници, които представят различни видове дискурс.

Първата и най-важна задача за авторката е да установи какъв е статутът на сложните глаголи и кои техни свойства ги правят толкова специални. За целта е изработен специален теоретичен подход, който поставя и някои теоретични въпроси от по-общ характер. Моделът на изследване представлява съчетание на когнитивна лингвистика и конструкционна морфология, което дава на авторката един добре хармонизиран изследователски апарт. Разгледано е аналитично явлението композиция и съществуващите класификации на сложните думи. При определяне на статута на сложните глаголи се поставя въпросът важат ли тези класификации при тях. Ако не, то каква класификация може да се приложи? За да отговори на тези въпроси Багашева тръгва от природата на изследваните единици и определя съставните им елементи като акатегориални. Това е в унисон с мнението на други автори, които ги наричат прото-граматични или пред-синтактични явления. Приемайки тази позиция, авторката последователно възприема *подхода основан на употребата*, определя ги като *usage events* и това мотивира определянето им като „конструкционни идиоми“ (стр. 6). Този подход напълно хармонира с изтъкнатата от авторка мотивация за създаването на такива глаголи – да назовават и индивидуализират социално и културно важни типове ситуации с отчетливи прагматични черти. Тази хармония между теоретичен модел и изследователски апарат смятам за първия съществен принос на труда.

Вторият принос откривам в предложената класификация на сложните глаголи. Тя е предшествана от компетентен и мотивиран критичен анализ на съществуващите класификации. В основата на класификацията предложена от Багашева стои идеята че разграничението между съществително и глагол е скаларно и до голяма степен е въпрос на прагматика. Два са основополагащите принципи: критериите са семантични и не са дискретни групи, а скали. Обособените, според тези критерии групи, са две. При Група А сложният глагол създава нов тип действие, социално и културно важна дейност и липсват концептуално свързани прости глаголи. При Група В глаголите получават интерпретация чрез метафорични или метонимични разширения. Има концептуално свързан прост глагол. И двете групи по своята семантична същност потвърждават изказаното от Багашева преди това мнение че сложният глагол представлява компресирано концептуално ядро и е по-близо до сценария, а не до рамката. Поради това той създава в дискурса нови отношения.

Искам да се спра специално на втория критерий – скала на семантична екзоцентричност. Според него, при първия клас, семантиката на сложния глагол запазва семантичната предсказуемост на цялото възоснова на рамките на съставните части. При втория клас се изисиква метафтонимичен пренос.

Третият приносен момент е определянето на сложните глаголи като „конструкционен идиом“. От една страна се твърди че сложната дума има вътрешна структура със синтактични свойства, но от друга че са пред-синтактични. Как се разрешава този конфликт? Като семантичната им структура се определя чрез ситуационни подсказки, прагматични предизвикани заключения и контекстуални белези.

Всички тези добре обмислени постулати, които са в пълен унисон, определят когнитивно-функционалната същност на сложните глаголи. Откриваме я в тяхната способност да компресират ситуационни сценарии в називни единици.

Тъй като са семантически странни поради своята екзоцентирчност, при сложните глаголи трябва да се открият ментални правила за тяхното конструиране и разбиране. На пръво място това е фактът че при сложният глагол са назовани и фоновата рамка и профилът. При простата дума е назован само профилът. Тъй като авторката изхожда от убеждението че значението на думата е конструктивен процес, който изисква диференциран достъп до концептуалното знание, значението е функция от употребата.

Интерес представлява сравнението на сложните глаголи в английски и български език. От пръв поглед е ясно че различията са големи. Багашева търси тази разлика много дълбоко като тръгва от характера на глаголите в двата езика. Глаголните лексеми в английски кодират и начина на действието, докато тези в български кодират пътя. Като tertium comparationis е избрана конструкционната схема. При българските глаголи в тази схема няма креативност докато английските глаголи са креативно мотивирани чрез метонимичен пренос.

Типовата характеристика на глаголите в двата езика води до различия в типовете сложни глаголи. Продуктивната схема на сложни глаголи в български вкюлчва Агенс и Пациенс, но не и Начин на действието. За английски високо активната конструкционна схема е с Начин на действието. Без да разисква специално този проблем, Багашева с този анализ демонстрира „на живо“ действието на принципа на Уорф.

Накрая отново ще подчертая една характерна особеност на представения труд, която има много висока стойност: Нито една от особеностите на сложните глаголи не се разглежда в изолация. Всички те са включени в единен модел, в който всеки компонент е в хармония с останалите. Това дава голяма обяснителна сила на предложената обяснителна и аналитична теория.

Представените статии за конкурса са многобройни и разнообразни по тематика. Тъй като не мога да ги рецензирам поотделно, ще ги обединя по групи. Първата и най-ценностна група засяга отново словообразуването, композицията и сложните глаголи в най-различни аспекти. Почти всички са представени на престижни международни конференции.

Втората група статии засягат проблеми на лексикографията и в някои от тях отново се поставя въпросът за лексикографското представяне на сложните глаголи. Като съавтор при няколко речника, Багашева добре познава трудностите в този род дейност. Ценното в тези публикации е че тя подхожда към лексикографските задачи с погледа и занията на лингвист и затова може да предложи нови решения, които имат и теоретична подплата.

Третата група статии са посветени най-общо казано на културологични въпроси. Тук ще причисля и четири статии върху антропологичната лингвистика.

Отделна група публикации са под рубриката „Речници и учебни помагала“. На първо място ще поставя постиженията на А. Багашева като съавтор на Българско-английски и Английско-български речник. Двата речника, освен съвременното покритие на огромен езиков корпус и включване на терминология от много области, предлагат и нов интегриран подход към подбора и струтурирането на лексикалния чатериал. Целта им е да превърнат речника от справочник в активен инструмент при усвояването и използването на езика.

Сред учебниците бих отличила специално *Analyzing English Grammar*, в съавторство с Л. Грозданова. Това е, бих казала, нетрадиционен учебник, който цели да стимулира аналитичните умения на студентите чрез добре обмислен и прецизно подбран материал. В начина по кайто е написан и в практическата част ясно личи опитът и ерудицията не само на проф. Л. Грозданвоа, но и на младия й колега Багашева. Тя е вложила в него това което е научила при преподаването на този предмет.

Трябва специално да се спра на преподавателската дейност на кандидатката. Правя го не само по задължение, но и защото преподаването е една от най-силните страни на А. Багашева. В бакалавърската степен тя е водила 9 дисциплини, от които три на лекционно ниво. Почти няма езиковедста област, в която тя да не е преподавала. Това говори много за капацитета й на преподавател, защото А. Багашева не е човек, който се отнася повърхностно към преподаването. Ако ще води някоя дисциплина, тя предварително ще се подготви отдалече и задълбочено за това. В магистърската степен и водила 5 курса, всички на лекционно ниво. Отново сме свидетели на разнообразието и сложността на предлаганите курсове. Трябва също да подчертая, и това за мен е най-важното, А. Багашева е любимият преподавател на студентите. За това можете да се уверите само като влезете в някой от студентските форуми. В работата си тя е напълно всеотдайна, често в ущърб на собственото си свободно време.

Нещо, което не се среща често при университетски преподаватели е желанието на А. Багашева да придобие и допълнителна квалификация в свързани области на преподаването. Тя е завършила курса на Университета в Кеймбриджа за преподаване на английски език на възрастни, покрила е всички модули за Е-учител на Програмата за продължаващо обучение на Европейския Съюз, курса по дистанционно обучение на Агенциятаа на франкофонските университети, и притежава диплома DELTA за преподаване на английски език. Завършила е и програмата по Семиотика към Нов Български Университет. Всички тези знания и умения неминуемо допълват уменията й като преподавател. Но те говорят и за една специфично качество на А. Багашева – ако може да научи нещо ново и различно, тя ще го научи.

Макар че стана ясно от списъка на публикациите й, държа да обърна внимание че А. Багашева участва редовно на много високи теоретични лингвистични форуми. Докладите й се посрещат с интерес и са одобрени за публикуване. Това е нейно завоевание, което много ценя защото в тази затворена общност на вечни участници на конгреси външни членове трудно се допускат. Трябва да си постигнал нещо наистина значимо за да станеш един от тях.

Ще обобщя накратко приносите в научната продукция на А. Багашева.

Всички публикации, независимо от конкретната тематика и обект на изследване, са обединени от интересът към проблемите на значението в езика. Това е в унисон с трайния интерес на А. Багашева към когнитивната лингвистика.

Както авторката сама заявява, публикациите, но и преподавателската й дейност, могат да бъдат групирани в пет тематични области:

1. Проблеми на преподаването на езикознанието, връзките между отделните му клонове. Школи и модели в съвременото езикознание.
2. Преподаване на граматика. Това е отразено в изработването на нова методология за преподаването на граматиката, която се базира на модела на самооткриване и активиране на знания.
3. Лексикална семантика и лексикология. Отхвърля се подхода към езика като самостоятелен обект. Авторката изхожда от убеждението че без отчитане на ролята на говорещия и слушащия в „договаряне“ на значението в конкретния контекст на езиково общуване не можем да изследваме значението в езика.
4. Областта на словообразуването става централна за научните интереси на Багашева. Тя твърди че това е естествено продължение от работата й в областта на лексикологията, а аз бих добавила и лексикографията.
5. Работата в лексикографската област поставя пред Багашева и теоретични въпроси за същността на речниковата статия, за начините на представяне на лексикалната единица като активен конструктивен елемент на комуникацията. Резултатът е изработването на нов модел на двуезичен речник, реализиран в двата големи речника в които А. Багашева е съавтор.

Най-отчетливото достоинство на А. Багашева като преподавател и учен е взаимната връзка между научни интереси и преподаване. Няма съмнение че тези две области взаимно се подхранват и придават единен облик на кандидатката.

Мисля че не е необходимо да привеждам още аргументи в полза на кандидатурата на А. Багашева за академичната длъжност доцент. Тя даже доста е закъсняла. И в двете области, в които я оценяваме, кандидатката А. Багашева далеч надхвърля изискванията и представлява една блестяща кандидатура за тази длъжност.

С пълно убеждение и с голямо удоволствие предлагам на уважаемия научен съвет при Факултета по класически и нови филологии да присъди на Александра Божидарова Багашева академичната длъжност доцент.

